

České vydání

Právní předpisy

Svazek 50

1. září 2007

Obsah	I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné	
	NAŘÍZENÍ	
	Nařízení Komise (ES) č. 1020/2007 ze dne 31. srpna 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1021/2007 ze dne 31. srpna 2007, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. září 2007	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1022/2007 ze dne 31. srpna 2007, kterým se zahajuje řízení pro přidělování vývozních licencí pro sýry, jež budou v roce 2008 vyvezeny do Spojených států amerických v rámci některých kvót GATT, a kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 1282/2006, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o vývozní licence a vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky	6
	II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné	
	ROZHODNUTÍ	
	Komise	
	2007/595/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 22. května 2007, kterým se spojení označuje za slučitelné se společným trhem a s fungováním Dohody o EHP (Věc č.: COMP/M.4404 – UNIVERSAL/BMG Music publishing) (oznámeno pod číslem K(2007) 2160)	12
	2007/596/ES:	
	★ Rozhodnutí č. 3/2007 Smíšeného výboru ES–Švýcarsko ze dne 23. srpna 2007, kterým se nahrazuje tabulka III a IV b) protokolu č. 2	15

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 27. srpna 2007 o nezařazení guazatin-acetátu do přílohy I, IA nebo IB směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh (oznámeno pod číslem K(2007) 3979) ⁽¹⁾** 18

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 28. srpna 2007 o opatřeních na prevenci vysoce patogenní influenzy ptáků u jiného ptactva chovaného v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích v členských státech (oznámeno pod číslem K(2007) 3987) ⁽¹⁾** 20



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1020/2007

ze dne 31. srpna 2007

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. srpna 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 756/2007 (Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 41).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 31. srpna 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	MK	15,7
	TR	85,9
	XS	25,9
	ZZ	42,5
0707 00 05	TR	129,1
	ZZ	129,1
0709 90 70	TR	111,0
	ZZ	111,0
0805 50 10	AR	63,1
	UY	61,2
	ZA	59,5
	ZZ	61,3
0806 10 10	EG	157,6
	TR	94,6
	ZZ	126,1
0808 10 80	AR	52,7
	AU	166,3
	BR	77,2
	CL	86,7
	CN	103,0
	NZ	96,1
	US	99,6
	ZA	91,0
	ZZ	96,6
0808 20 50	AR	46,9
	CN	82,7
	TR	124,6
	ZA	88,7
	ZZ	85,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	130,0
	US	222,5
	ZZ	176,3
0809 40 05	IL	89,0
	MK	44,8
	TR	47,1
	ZZ	60,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1021/2007**ze dne 31. srpna 2007,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. září 2007**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 se dovozní clo za produkty kódů KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vysoce jakostní pšenice obecná), 1002, ex 1005, jiná než hybridní osivo, a ex 1007, jiná než hybridy k seti, rovná intervenční ceně platné pro uvedené produkty při dovozu, zvýšené o 55 % a snižené o dovozní cenu CIF platnou pro dotyčnou zásilku. Uvedené clo však nesmí překročit celní sazbu společného celního sazebníku.

(2) Podle čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 se pro účely výpočtu dovozního cla podle odstavce 2 uvede-

ného článku pro uvedené produkty pravidelně stanoví reprezentativní dovozní ceny CIF.

(3) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96 je cena pro výpočet dovozního cla produktů kódů KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vysoce jakostní pšenice obecná), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 a 1007 00 90 průměrem denních reprezentativních dovozních cen CIF určených postupem podle článku 4 uvedeného nařízení.

(4) Je třeba stanovit dovozní cla použitelná ode dne 1. září 2007 až do vstupu v platnost nového stanovení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Počínaje dnem 1. září 2007 jsou dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. září 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. srpna 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 735/2007 (Úř. věst. L 169, 29.6.2007, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1816/2005 (Úř. věst. L 292, 8.11.2005, s. 5).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná ode dne 1. září 2007

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
1001 90 91	PŠENICE obecná, k setí	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 00 00	ŽITO	0,00
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	5,53
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než osivo ⁽²⁾	5,53
1007 00 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridy k setí	0,00

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem může podle čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96 dovozce získat snížení cla ve výši:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova.

⁽²⁾ Dovození může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

17.8.2007-30.8.2007

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

(EUR/t)

	Pšenice obecná (*)	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti (**)	Pšenice tvrdá, nízké jakosti (***)	Ječmen
Burza	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotace	193,41	96,96	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	229,61	219,61	199,61	127,40
Prémie – Záliv	—	17,76	—	—	—	—
Prémie – Velká jezera	6,44	—	—	—	—	—

(*) Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(**) Záporná premie 10 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(***) Záporná premie 30 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 41,77 EUR/t

Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam: 44,00 EUR/t

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1022/2007

ze dne 31. srpna 2007,

kterým se zahajuje řízení pro přidělování vývozních licencí pro sýry, jež budou v roce 2008 vyvezeny do Spojených států amerických v rámci některých kvót GATT, a kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 1282/2006, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o vývozní licence a vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

2008 na žádosti o vývozní licence podané v uvedených členských státech zavedena přechodná opatření.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(6) Přechodná opatření by se měla uplatňovat na kritérium vývozu v minulosti a na kritérium dceřiných společností.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 30 odst. 1 uvedeného nařízení,

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

(1) Oddíl 2 kapitoly III nařízení Komise (ES) č. 1282/2006 ⁽²⁾ stanoví, že vývozní licence pro sýry vyvážené do Spojených států amerických jako součást kvót v rámci dohod uzavřených během mnohostranných obchodních jednání mohou být přiděleny podle zvláštního postupu, na jehož základě mohou být určeni upřednostňovaní dovozci v USA.

Článek 1

Vývozní licence pro výrobky kódu KN 0406 uvedené v příloze I tohoto nařízení, které mají být vyvezeny do Spojených států amerických v roce 2008 v rámci kvót podle článku 23 nařízení (ES) č. 1282/2006, se vydají v souladu s oddílem 2 kapitoly III uvedeného nařízení a s ustanoveními tohoto nařízení.

(2) Tento postup by měl být zahájen pro vývozy během roku 2008 a zároveň by měla být stanovena příslušná doplňující pravidla.

Článek 2

1. Žádosti o licence podle článku 24 nařízení (ES) č. 1282/2006 (dále jen „žádosti“) se podají příslušným orgánům nejpozději od 10. do 14. září 2007.

(3) Příslušné orgány USA činí při správě dovozů rozdíl mezi doplňkovou kvótou přidělenou Evropskému společenství v rámci Uruguayského kola a kvótami vyplývajícími z Tokijského kola. Vývozní licence by měly být přidělovány s přihlédnutím ke způsobilosti těchto výrobků pro příslušnou kvótu USA podle Harmonizovaného celního sazebníku Spojených států amerických.

2. Žádosti se přijmou, pouze pokud obsahují všechny údaje uvedené v článku 24 nařízení (ES) č. 1282/2006 a pokud jsou k nim přiloženy dokumenty uvedené ve zmíněném článku.

(4) S cílem umožnit vývoz maximálního množství v rámci kvót, o které není velký zájem, je třeba povolit žádosti, které pokrývají celkový objem kvóty.

V případě, kdy pro stejnou skupinu výrobků uvedenou ve sloupci 2 přílohy I tohoto nařízení je dostupné množství rozděleno mezi kvótu Uruguayského kola a kvótu Tokijského kola, se žádosti o licenci mohou týkat pouze jedné z těchto kvót s uvedením dotyčné kvóty a s přesným označením skupiny a kvóty podle sloupce 3 uvedené přílohy.

(5) S cílem umožnit hospodářským subjektům v Bulharsku a Rumunsku, aby se přizpůsobily systému uplatňovanému ve Společenství, by měla být pro kvótový rok

Informace podle článku 24 nařízení (ES) č. 1282/2006 se předloží podle vzoru uvedeného v příloze II tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 234, 29.8.2006, s. 4. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 532/2007 (Úř. věst. L 125, 15.5.2007, s. 7).

3. Pokud jde o kvóty označené ve sloupci 3 přílohy I jako 22-Tokyo a 22-Uruguay, žádosti se týkají nejméně 10 tun a nejvýše množství dostupného v rámci příslušné kvóty podle sloupce 4 uvedené přílohy.

Pokud jde o další kvóty označené ve sloupci 3 přílohy I, žádosti se týkají nejméně 10 tun a nejvýše 40 % množství dostupného v rámci příslušné kvóty podle sloupce 4 uvedené přílohy.

4. Žádosti se přijmou, pouze pokud žadatelé písemně potvrdí, že pro stejnou skupinu výrobků a stejnou kvótu nepodali jiné žádosti, a pokud se zavážou, že tak neučiní.

Pokud žadatel podá více žádostí pro stejnou skupinu výrobků a stejnou kvótu v jednom nebo více členských státech, považují se všechny jeho žádosti za nepřijatelné.

Článek 3

1. Do pěti pracovních dnů po uplynutí lhůty pro podávání žádostí oznámí členské státy Komisi žádosti podané pro každou skupinu výrobků a případně kvóty uvedené v příloze I.

Všechna oznámení, včetně oznámení „bezpředmětné“, se zašlou faxem nebo elektronickou poštou s použitím vzoru uvedeného v příloze III.

2. Oznámení obsahují pro každou skupinu a případně pro každou kvótu:

- a) seznam žadatelů;
- b) množství požadovaná každým žadatelem a rozdělení podle kódu výrobku kombinované nomenklatury a podle kódu přiděleného v souladu s Harmonizovaným celním sazebníkem Spojených států amerických (2007);
- c) jméno a adresu dovozce určeného žadatelem.

Článek 4

Podle článku 25 nařízení (ES) č. 1282/2006 rozhodne Komise neprodleně o přidělení licencí a své rozhodnutí sdělí členským státům nejpozději do 31. října 2007.

Do pěti pracovních dnů po zveřejnění koeficientů přidělení sdělí členské státy Komisi pro každou skupinu, a případně pro každou kvótu, množství na každého žadatele, a to v souladu s článkem 25 nařízení (ES) č. 1282/2006.

Oznámení se zašle faxem nebo elektronickou poštou s použitím vzoru uvedeného v příloze IV tohoto nařízení.

Článek 5

Před vydáním licencí a nejpozději do 15. prosince 2007 ověří členské státy informace oznámené podle článku 3 tohoto nařízení a podle článku 24 nařízení (ES) č. 1282/2007.

Pokud se zjistí, že hospodářský subjekt, kterému byla vydána licence, uvedl nesprávné informace, licence se zruší a jistota propadne. Členský stát o tom neprodleně informuje Komisi.

Článek 6

Odchylně od čl. 24 odst. 3 nařízení (ES) č. 1282/2006 mohou žadatelé usazení v Rumunsku a Bulharsku, kteří podali žádost v členském státě, v němž jsou usazeni, rovněž podat žádost pro kvótový rok 2008, pokud:

- a) předloží příslušnému orgánu členského státu, ve kterém byla podána žádost, písemný doklad o tom, že jsou usazeni v Bulharsku a Rumunsku alespoň tři roky a že vyváželi výrobky kódu KN 0406 do Spojených států amerických alespoň během jednoho ze tří kalendářních let, které předcházely podání žádosti;
- b) se písemně zavážou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém byla podána žádost, že zahájí řízení pro založení dceřiné společnosti ve Spojených státech amerických.

Článek 7

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. srpna 2007.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA I

Sýry, které se vyvezou do Spojených států amerických v roce 2008 v rámci některých kvót GATT

Oddíl 2 kapitoly III nařízení (ES) č. 1282/2006 a nařízení (ES) č. 1022/2007

Označení skupiny v souladu s dodatečnými poznámkami v kapitole 4 Harmonizovaného celního sazebníku Spojených států amerických		Označení skupiny a kvóty	Množství dostupné pro rok 2008
Číslo poznámky	Skupina		Tuny
(1)	(2)	(3)	(4)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16-Tokyo	908,877
		16-Uruguay	3 446,000
17	Blue Mould	17	350,000
18	Cheddar	18	1 050,000
20	Edam/Gouda	20	1 100,000
21	Italian type	21	2 025,000
22	Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation	22-Tokyo	393,006
		22-Uruguay	380,000
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	25-Tokyo	4 003,172
		25-Uruguay	2 420,000

PŘÍLOHA II

Předložení údajů požadovaných podle článku 24 nařízení (ES) č. 1282/2006

Určení skupiny a kvóty podle sloupce 3 přílohy I nařízení (ES) č. 1022/2007:

Název skupiny uvedený v sloupci 2 přílohy I nařízení (ES) č. 1022/2007:

.....

Původ kvóty:

Uruguayské kolo:

☐

Tokijské kolo:

☐

Jméno/adresa žadatele	Kód výrobku kombinované nomenklatury	Požadované množství v tunách	Kód Harmonizovaného celního sazebníku USA	Jméno/adresa určeného dovozce
Celkem:				

PŘÍLOHA III

Předložení údajů požadovaných podle článku 3 nařízení (ES) č. 1282/2006

Zaslat faxem na číslo + 32 2 295 3310 nebo na e-mailovou adresu AGRI-MILK-USA@ec.europa.eu

Označení skupiny a kvóty podle sloupce 3 přílohy I nařízení (ES) č. 1022/2007:

Název skupiny uvedené v sloupci 2 přílohy I nařízení (ES) č. 1022/2007:

.....

Původ kvóty:

Uruguayské kolo: ☐

Tokijské kolo: ☐

Číslo	Jméno/adresa žadatele	Kód výrobku kombi- nované nomenklatury	Požadované množství tunách	Kód Harmonizovaného celního sazebníku USA	Jméno/adresa urče- ného dovozce
1					
		Celkem:			
2					
		Celkem:			
3					
		Celkem:			
4					
		Celkem:			
5					
		Celkem:			

PŘÍLOHA IV

Předložení licencí udělených podle článku 25 nařízení (ES) č. 1282/2006

Zaslat faxem na číslo + 32 2 295 3310 nebo na e-mailovou adresu AGRI-MILK-USA@ec.europa.eu

Určení skupiny a kvóty podle sloupce 3 přílohy I nařízení (ES) č. 1022/2007	Původ kvóty	Jméno/adresa žadatele	Kód výrobku kombinované nomenklatury	Požadované množství v tunách	Jméno/adresa určeného dovozce	Přidělené množství v tunách ⁽¹⁾
	Uruguayské kolo ☐					
	Tokijské kolo ☐	Celkem:			Celkem:	
	Uruguayské kolo ☐					
	Tokijské kolo ☐	Celkem:			Celkem:	
	Uruguayské kolo ☐					
	Tokijské kolo ☐	Celkem:			Celkem:	
	Uruguayské kolo ☐					
	Tokijské kolo ☐	Celkem:			Celkem:	
	Uruguayské kolo ☐					
	Tokijské kolo ☐	Celkem:			Celkem:	
	Uruguayské kolo ☐					
	Tokijské kolo ☐	Celkem:			Celkem:	

⁽¹⁾ Množství přidělená losem se rozdělí mezi jednotlivé kódy KN v poměru k požadovaným množstvím výrobku podle kódu KN.

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 22. května 2007,

kterým se spojení označuje za slučitelné se společným trhem a s fungováním Dohody o EHP

(Věc č.: COMP/M.4404 – UNIVERSAL/BMG Music publishing)

(oznámeno pod číslem K(2007) 2160)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2007/595/ES)

Dne 22. května 2007 přijala Komise rozhodnutí o spojení podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků ⁽¹⁾, a zejména podle čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení. Znění celého rozhodnutí bez důvěrných informací je k dispozici v úředním jazyce případu a v pracovních jazycích Komise na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

SOUHRNNÁ ZPRÁVA O ROZHODNUTÍ KOMISE

Shrnutí rozhodnutí

BMG představuje celosvětovou hudební vydavatelskou činnost skupiny Bertelsmann.

- (1) Tento případ se týká navrhovaného spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 (nařízení o spojování), kterým podnik Universal Music Group Inc. („Universal“, USA), patřící do skupiny Vivendi S.A. („Vivendi“, Francie), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií a majetku kontrolu nad celým podnikem BMG Music Publishing Group („BMG“, Německo et al.), který v současné době patří do skupiny Bertelsmann.
- (2) Podnik Universal je dceřinou společností mezinárodní mediální společnosti Vivendi s celosvětovou působností v oblasti nahrávání hudby a vydavatelské činnosti. Podnik Universal je rovněž činný v hudebním vydavatelství, a to prostřednictvím skupiny Universal Music Publishing Group („UMPG“).
- (3) Podnik BMG patří do skupiny Bertelsmann („Bertelsmann“), která je mezinárodní mediální společností.

- (4) Průzkum trhu ukázal, že spojení by na trhu s on-line právy v Rakousku, České republice, Německu, Polsku a Spojeném království, jakož i na úrovni EHP vyvolalo vážné pochybnosti a závažným způsobem narušilo účinnou hospodářskou soutěž z důvodu jednostranných účinků. Závazky učiněné zúčastněnými stranami však jsou vhodné pro odstranění obav týkajících se hospodářské soutěže.

1. Relevantní výrobní trhy

- (5) Hudební vydavatelství znamená využívání práv duševního vlastnictví autorů (pojem „autor“ bude dále používán jak pro autory textů, tak pro skladatele). Obecně autoři převádějí autorská práva ke svým dílům („vydavatelská práva“) na hudební vydavatele a od nich pak dostávají zálohy a podíl z licenčních poplatků získávaných komerčním využitím jejich děl.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

- (6) Hudební vydavatelství využívají práv, která získala od autorů, k poskytování licencí uživatelům práv. Uživatelé platí za využívání těchto hudebních děl licenční poplatky. V závislosti na zvláštním typu práv jsou licence poskytovány uživatelům práv buď přímo vydavatelstvím nebo prostřednictvím kolektivních správců.
- (7) Podle průzkumu trhu ohledně relevantních výrobních trhů je při užívání práv hudebních vydavatelství třeba rozlišovat různé kategorie práv, např. mechanická práva, práva na provádění, práva na synchronizaci, tisková práva a on-line práva. Tyto kategorie práv odpovídají odlišnému využití hudby, např. mechanická práva jsou nutná pro nahrávání CD, práva na provádění je nutné získat v případě, že se hudba reprodukuje v rádiu nebo v barech, práva na synchronizaci jsou potřebná pro využití hudby ve filmech, tisková práva uživateli umožňují rozšiřovat díla na papíře a on-line práva jsou nutná pro prodej hudby prostřednictvím internetu a mobilních telefonů. Tyto kategorie práv proto tvoří samostatné trhy.
- (8) S ohledem na poskytování služeb hudebních vydavatelství autorům průzkum trhu potvrdil, že není potřeba dalšího rozlišení, neboť autoři obvykle neposkytují různé kategorie práv různým vydavatelům.
- (11) V souvislosti s trhy s poskytováním služeb hudebních vydavatelství autorům průzkum trhu ukázal, že autoři budou i nadále mít dostatečné množství alternativ k danému spojení podniků. Spojování proto nevyvolává na žádném dotčeném trhu se službami hudebních vydavatelství autorů obavy ohledně hospodářské soutěže.
- (12) Ohledně užívání práv hudebních vydavatelství průzkum trhu ukázal, že spojení na trzích s mechanickými právy, právy na provádění, právy na synchronizaci a tiskovými právy pravděpodobně nevyvolá obavy ohledně hospodářské soutěže. Na těchto trzích, kde jsou dominantní kolektivní správci (mechanická práva a práva na provádění), nebude mít spojení žádný významný dopad, neboť kolektivní správci rozhodují o cenách a poskytují uživatelům licence nediskriminačním způsobem. Na trzích, kde hudební vydavatelství spravují práva bez účasti kolektivních správců (práva na synchronizaci a tisková práva), průzkum trhu potvrdil, že zákazníci budou mít po spojení stále dostatečné alternativy. Je proto nepravděpodobné, že by podnik Universal mohl po spojení zvýšit ceny za práva na provádění, na synchronizaci, za mechanická a tisková práva.
- (13) Na trhu s on-line právy vydavatelé v současné době začali vyjímát svá práva k angloamerickým hudebním dílům z tradičního systému kolektivních správců. Začali tato práva převádět na vybrané kolektivní správce, kteří vystupují jako zástupci jednotlivých vydavatelství. Tato možnost byla potvrzena doporučením Komise vydaným v roce 2005.

2. Relevantní zeměpisné trhy

- (9) Průzkum trhu ukázal, že zeměpisnými trhy pro poskytování služeb hudebních vydavatelství autorům a trhy pro užívání práv na provádění, na synchronizaci, mechanických, tiskových a on-line práv jsou zřejmě národní trhy. Je však pravděpodobné, že se v případě on-line práv v budoucnosti vytvoří trh v rámci celého EHP. Přesný zeměpisný rozsah všech relevantních výrobních trhů lze nechat otevřený, neboť závěry analýzy zůstávají stejné nezávisle na zeměpisném rozměru trhů.
- (10) Oznámené spojení ovlivní trh s poskytováním služeb hudebních vydavatelství autorům a trhy s využíváním práv na provádění, na synchronizaci, mechanických, tiskových a on-line práv v některých zemích v EHP, jakož i na úrovni EHP. Podle průzkumu trhu spojení nevede v žádném dotčeném trhu vyjma trhu s on-line právy k pochybnostem ohledně hospodářské soutěže.
- (14) Podle průzkumu trhu mají po vyjmutí práv nyní větší prostor pro tvorbu cen hudební vydavatelství než kolektivní správci. Za těchto nových podmínek bude podnik Universal po spojení schopen kontrolovat velkou část titulů buď prostřednictvím svých (výlučně nebo částečně vlastněných) autorských práv k dílům autorů nebo svých práv k jednotlivým záznamům. V Rakousku, České republice, Německu, Polsku a Spojeném království, jakož i na úrovni EHP, by podnik Universal dokonce kontroloval 50 % nebo více nejpobulárnějších hitů, a tím by se stal „nezbytným“ produktem pro všechny on-line a mobilní hudební služby, jejichž možnosti podnik Universal obojít by se spojením výrazně omezily.
- (15) Komise proto měla obavy, že spojení by podniku Universal poskytlo jak příležitost, tak podnět ke zvýšení cen za on-line práva k angloamerickým hudebním dílům.

Závěr

- (16) Proto lze dospět k závěru, že by navrhované spojení ve své oznámené podobě pravděpodobně vedlo k výraznému narušení účinné hospodářské soutěže na trhu s on-line právy v Rakousku, České republice, Německu, Polsku a Spojeném království, jakož i na úrovni EHP.

4. Závazky zúčastněných stran

- (17) Aby byly obavy Komise rozptýleny, zavázal se podnik Universal odprodat několik významných katalogů obsahujících angloamerická autorská práva a smlouvy s autory. Tyto katalogy zahrnují působení společností Zomba UK, 19 Music, 19 Songs, hudebního vydavatelství BBC a Rondor UK v EHP a licence ke katalogu společnosti Zomba U.S. pro EHP. Tyto katalogy obsahují mnoho nejprodávějších titulů a několik úspěšných autorů, mj. jsou zastoupeni The Kaiser Chiefs, Justin Timberlake a R. Kelly. Přestože se obavy týkaly pouze on-line práv, závazky zahrnují z důvodu proveditelnosti

veškerá autorská práva (tedy rovněž mechanická, tisková, práva na provádění a na synchronizaci).

5. Hodnocení předložených závazků

- (18) Zúčastněné strany dvakrát vylepšily balíček svých opatření, čímž reagovaly na výsledky dvou tržních testů. S ohledem na kvalitu katalogů, které byly nakonec nabídnuty k prodeji, dospěla Komise k závěru, že předložené závazky odstranily obavy týkající se hospodářské soutěže.
- (19) Proto lze v případě trhu s on-line právy dospět k závěru, že na základě závazků předložených zúčastněnými stranami nepovede oznámené spojení k výraznému narušení účinné hospodářské soutěže na společném trhu nebo na jeho podstatné části. Navrhované spojení tak bylo podle čl. 8 odst. 2 a čl. 10 odst. 2 nařízení o spojování a podle článku 57 Dohody o EHP prohlášeno za slučitelné se společným trhem.

ROZHODNUTÍ č. 3/2007 SMÍŠENÉHO VÝBORU ES–ŠVÝCARSKO**ze dne 23. srpna 2007,****kterým se nahrazuje tabulka III a IV b) protokolu č. 2****(2007/596/ES)**

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na dohodu mezi Evropským hospodářským společenstvím na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé podepsanou v Bruselu dne 22. července 1972, dále jen „dohoda“, ve znění dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se mění dohoda, pokud jde o ustanovení použitelná pro zpracované zemědělské produkty, podepsané v Lucemburku dne 26. října 2004, a její protokol č. 2, a zejména na článek 7 uvedeného protokolu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Za účelem provádění protokolu č. 2 dohody jsou interní referenční ceny pro smluvní strany stanoveny smíšeným výborem.
- (2) Na domácích trzích smluvních stran se změnily skutečné ceny surovin, pro které se používají opatření pro vyrovnání cen.
- (3) Smíšený výbor stanovil domácí referenční ceny všech surovin na konci roku 2006. Domácí referenční ceny by měly být přezkoumávány pravidelně, nejméně jednou ročně.

(4) Vzhledem k tomu, že na konci roku 2006 se zdálo, že trh s obilovinami je skutečně nestabilní, byl naplánován přezkum na květen.

(5) Jelikož z přezkumu cen obilovin vyplynuly podstatně odlišné údaje, je nutné referenční ceny a částky uvedené v tabulkách III a IV b) protokolu č. 2 náležitě aktualizovat,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Tabulka III a tabulka IV b) protokolu č. 2 se nahrazují tabulkami v přílohách I a II tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. srpna 2007.

V Bruselu dne 23. srpna 2007.

*Za Smíšený výbor
předseda*

Luc VERHEUKELEN

PŘÍLOHA I

„TABULKA III

Domácí referenční ceny ES a švýcarské domácí referenční ceny

(CHF/100 kg čisté váhy)

Zemědělská surovina	Švýcarská domácí referenční cena	Domácí referenční cena ES	Rozdíl referenční ceny Švýcarska a ES
Pšenice obecná	54,41	25,80	28,60
Pšenice tvrdá	42,16	32,38	9,80
Žito	48,84	26,29	22,55
Ječmen	44,16	34,60	9,55
Kukuřice	37,25	26,82	10,45
Mouka z pšenice obecné	95,50	48,26	47,25
Plnotučné sušené mléko	586,90	354,29	232,60
Odstředěné sušené mléko	457,33	304,39	152,95
Máslo	905,00	406,98	498,00
Bílý cukr	—	—	0,00
Vejce ⁽¹⁾	255,00	205,50	49,50
Čerstvé brambory	42,00	21,00	21,00
Rostlinný tuk ⁽²⁾	390,00	160,00	230,00

⁽¹⁾ Odvozené z cen tekutých ptačích vajec, ne ve skořápce, násobené činitelem 0,85.⁽²⁾ Ceny rostlinných tuků (na pečení a pro potravinářský průmysl) o 100 % obsahu tuku.“

PŘÍLOHA II

„TABULKA IV

b) Základní částky týkající se zemědělských surovin zohledněné při výpočtech zemědělských složek:

(CHF/100 kg čisté váhy)

Zemědělská surovina	Použitá základní částka po vstupu v platnost
Pšenice obecná	26,00
Pšenice tvrdá	9,00
Žito	20,00
Ječmen	9,00
Kukuřice	9,00
Mouka z pšenice obecné	43,00
Plnotučné sušené mléko	209,00
Odstředěné sušené mléko	138,00
Máslo	473,00
Bílý cukr	0,00
Vejce	36,00
Čerstvé brambory	19,00
Rostlinný tuk	207,00“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 27. srpna 2007

o nezařazení guazatin-acetátu do přílohy I, IA nebo IB směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh

(oznámeno pod číslem K(2007) 3979)

(Text s významem pro EHP)

(2007/597/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

závěry tohoto přezkoumání zařazeny do hodnotící zprávy Stálého výboru pro biocidní přípravky.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 16 odst. 2 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2032/2003 ze dne 4. listopadu 2003 o druhé etapě desetiletého pracovního programu uvedeného v čl. 16 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh a o změně nařízení (ES) č. 1896/2000 ⁽²⁾ zřizuje seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny vzhledem k možnému zařazení do přílohy I, IA nebo IB směrnice 98/8/ES. Tento seznam zahrnuje guazatin-acetát.

(2) Podle nařízení (ES) č. 2032/2003 byl guazatin-acetát v souladu s čl. 11 odst. 2 směrnice 98/8/ES hodnocen pro použití v typu přípravku 8, konzervační přípravky na dřevo, podle přílohy V směrnice 98/8/ES.

(3) Spojené království bylo jmenováno členským státem zpravodajem a dne 22. září 2006 předložilo Komisi zprávu příslušného orgánu a doporučení v souladu s čl. 10 odst. 5 a 7 nařízení (ES) č. 2032/2003.

(4) Zprávu příslušného orgánu přezkoumaly členské státy a Komise. V souladu s čl. 11 odst. 4 nařízení (ES) č. 2032/2003 byly na zasedání dne 16. března 2007

(5) Protože neexistují kritické údaje o prosakování z ošetřeného povrchu, o účinku guazatinu na reprodukci *Daphnia magna* ani o rychlosti odbourávání v systémech voda-sediment a v půdě, není možné začlenit guazatin-acetát do přílohy I, IA ani IB směrnice 98/8/ES pro typ přípravku 8. Kromě toho provedl příslušný orgán Spojeného království posouzení environmentálních rizik metodou realistického posouzení za nejnepríznivějších podmínek, které ukázalo nepřijatelná rizika pro životní prostředí.

(6) Z přezkoumání guazatin-acetátu nevyplynuly žádné otevřené otázky ani obavy, kterými by se měl zabývat Vědecký výbor pro zdravotní a environmentální rizika.

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro biocidní přípravky,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Guazatin-acetát (číslo CAS 115044-19-4) nebude zařazen do přílohy I, IA ani IB směrnice 98/8/ES pro typ přípravku 8.

Článek 2

Pro účely čl. 4 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 2032/2003 se toto rozhodnutí použije od prvního dne po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2007/20/ES (Úř. věst. L 94, 4.4.2007, s. 23).

⁽²⁾ Úř. věst. L 307, 24.11.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1849/2006 (Úř. věst. L 355, 15.12.2006, s. 63).

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 27. srpna 2007.

Za Komisi
Stavros DIMAS
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 28. srpna 2007

o opatřeních na prevenci vysoce patogenní influenzy ptáků u jiného ptactva chovaného v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích v členských státech

(oznámeno pod číslem K(2007) 3987)

(Text s významem pro EHP)

(2007/598/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS⁽¹⁾, a zejména na čl. 22 první pododstavec uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 56 odst. 3, čl. 57 odst. 2 a čl. 63 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2005/94/ES stanoví některá preventivní opatření týkající se dozoru a včasného odhalení influenzy ptáků a minimální opatření pro tlumení, která mají být použita v případě ohniska této nákazy u drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí.
- (2) Směrnice 2005/94/ES také stanoví pravidla pro zavedení preventivního očkování proti influenze ptáků u drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí, jako je jiné ptactvo chované v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích, a uvádí, že Komise stanoví k tomuto preventivnímu očkování prováděcí pravidla. Daná směrnice rovněž stanoví, že členské státy předloží Komisi ke schválení své plány preventivního očkování drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí.
- (3) Rozhodnutí Komise 2006/474/ES ze dne 6. července 2006, kterým se stanoví opatření na prevenci vysoce

patření na prevenci vysocepatogenní influenzy ptáků způsobované virem influenzy typu A podtypu H5N1 u ptáků chovaných v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích v členských státech a zrušuje rozhodnutí 2005/744/ES⁽³⁾, stanoví pravidla s cílem zamezit šíření influenzy ptáků způsobované vysoce patogenním virem influenzy typu A podtypu H5N1 z volně žijících ptáků na ptáky chované v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích. Stanoví také pravidla pro očkování ptáků chovaných v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích a stanoví prováděcí pravidla pro členské státy ohledně předkládání jejich plánů očkování Komisi.

- (4) Pro účely takového preventivního očkování by měly být používány pouze očkovací látky schválené v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků⁽⁴⁾ nebo s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky⁽⁵⁾.
- (5) Směrnice Rady 1999/22/ES ze dne 29. března 1999 o chovu volně žijících živočichů v zoologických zahradách⁽⁶⁾ definuje zoologické zahrady, na které se vztahuje. V zájmu zajištění jednotnosti právních předpisů Společenství by měla být tato definice pro účely tohoto rozhodnutí brána v úvahu.
- (6) Na základě rozhodnutí 2006/474/ES schválila Komise 17 plánů preventivního očkování proti influenze ptáků u ptáků chovaných v zoologických zahradách, které předložily členské státy. Plány očkování byly provedeny ve 14 členských státech. Obecně nebyly u téměř 45 000 očkovaných ptáků zaznamenány žádné nežádoucí účinky a většina druhů ptactva si po druhém použití očkovacích látek vytvořila výraznou imunitní reakci.

⁽³⁾ Úř. věst. L 187, 8.7.2006, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/28/ES (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 58).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1901/2006 (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 94, 9.4.1999, s. 24.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2007/265/ES (Úř. věst. L 114, 1.5.2007, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.

- (7) Navíc zkušenosti získané během poslední očkovací kampaně a stanoviska Vědecké komise pro zdraví a dobré životní podmínky zvířat Evropského úřadu pro bezpečnost potravin k preventivnímu očkování ptáků v zoologických zahradách proti influenze ptáků podtypu H5 a H7 ze dne 1. února 2007 a k očkování domácích drůbeží a ptactva chovaného v zajetí ze dne 11. května 2007 ukazují, že je vhodné rozšířit rozsah působnosti plánů preventivního očkování na jakoukoli vysoce patogenní influenzi ptáků podtypu H5 a H7 a zohlednit tak rizika, která představuje volně žijící stěhovavé ptactvo z oblastí, v nichž se vyskytují případy influenzy ptáků u volně žijícího ptactva a ohniska u domácích drůbeží, a v případě, že se ohnisko u drůbeže, které může ohrozit zdravotní status jiného ptactva chovaného v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích, vyskytne ve stejném členském státě, sousedním členském státě nebo třetí zemi.
- (8) Správní požadavky na schvalování a provádění plánů preventivního očkování by navíc měly být pozměněny za předpokladu, že neohrozí tlumení nákazy. Požadavky, které sníží správní zátěž, by v současném rozhodnutí měly být zohledněny.
- (9) Je také vhodné zvážit některé plány preventivního očkování, které byly schváleny podle rozhodnutí 2006/474/ES pro účely tohoto rozhodnutí. Tyto plány by tedy měly být uvedeny v příloze III tohoto rozhodnutí.
- (10) Od data přijetí rozhodnutí 2006/474/ES předložily některé členské státy v souladu s požadavky uvedeného rozhodnutí ke schválení plány preventivního očkování. Tyto členské státy byly informovány o požadavcích stanovených v tomto rozhodnutí. Protože zmíněné plány jsou v souladu s požadavky tohoto rozhodnutí, měly by být schváleny a uvedeny v příloze III tohoto rozhodnutí.
- (11) V zájmu jasnosti je vhodné zrušit rozhodnutí 2006/474/ES a nahradit ho tímto rozhodnutím.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

Toto rozhodnutí stanoví prováděcí pravidla:

- a) s cílem zamezit šíření vysoce patogenního viru influenzy ptáků z volně žijících ptáků nebo ohnisek drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí na jiné ptactvo chované v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích;
- b) pro preventivní očkování jiného ptactva chovaného v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí platí tyto definice:

- a) definice v článku 2 směrnice 2005/94/ES;
- b) definice zoologických zahrad v článku 2 směrnice 1999/22/ES;
- c) definice schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek v čl. 2 odst. 1 písm. c) směrnice 92/65/EHS.

Článek 3

Opatření na snížení rizika přenosu vysoce patogenní influenzy ptáků

1. Členské státy přijmou vhodná a proveditelná opatření pro snížení rizika přenosu vysoce patogenní influenzy ptáků z volně žijících ptáků na jiné ptactvo chované v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích, a to s ohledem na kritéria a rizikové faktory stanovené v příloze I.

2. Odstavec 1 se použije také v případě ohniska u drůbeže ve stejném členském státě, sousedním členském státě nebo třetí zemi, které může ohrozit zdravotní status jiného ptactva chovaného v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích.

3. V závislosti na konkrétní epizootologické situaci se pravidla uvedená v odstavci 1 zaměří zejména na prevenci přímého a nepřímého kontaktu volně žijících ptáků, především vodních ptáků, s jiným ptactvem chovaným v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích.

Článek 4

Plány preventivního očkování

Plány preventivního očkování týkající se jiného ptactva chovaného v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích předložené podle čl. 56 odst. 2 směrnice 2005/94/ES musí být v souladu s požadavky stanovenými v příloze II tohoto rozhodnutí.

Článek 5

Schválení plánů preventivního očkování

1. Plány preventivního očkování předložené podle čl. 56 odst. 2 směrnice 2005/94/ES a uvedené v části I přílohy III tohoto rozhodnutí se tímto schvalují.

2. Komise zveřejní schválené plány preventivního očkování uvedené v odstavci 1.

Článek 6

Dostupnost plánů preventivního očkování a informace o nich

1. Před zavedením preventivního očkování členské státy shromáždí údaje o přesné adrese a umístění zoologických zahrad a schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek, kde se má očkování provést, vhodným způsobem, tj. formou udělení schvalovacích nebo registračních čísel, a tyto informace aktualizují.

2. Každý rok, nejpozději do 30. března, nebo na zvláštní žádost Komise, předloží členské státy Komisi a ostatním členským státům zprávu o provádění schválených plánů preventivního očkování pro předcházející rok, přičemž použijí vzor zprávy uvedený v příloze IV.

Tato zpráva musí být předložena v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat.

3. Členské státy uvědomí Komisi o:

- a) plánovaných změnách svých schválených plánů preventivního očkování;
- b) datu ukončení preventivního očkování jiných ptáků chovaných v zajetí v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích.

Článek 7

Zrušení

Rozhodnutí 2006/474/ES se zrušuje.

Článek 8

Přechodné ustanovení

Plány preventivního očkování schválené podle rozhodnutí 2006/474/ES a uvedené v části II přílohy III tohoto rozhodnutí se pro účely tohoto rozhodnutí považují za schválené.

Článek 9

Dodržení souladu ze strany členských států

Členské státy přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 10

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 28. srpna 2007.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA I

Kritéria a rizikové faktory, které je třeba zvážit při uplatňování opatření stanovených v článku 3 v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích

1. Umístění zoologických zahrad a schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek na těžných trasách ptáků, zejména pokud se přesouvají ze zemí, kde se vyskytují ohniska vysoce patogenní infekce ptáků, a to s ohledem na zjištěný sérotyp a pravděpodobnost nakažení volně žijícího ptactva.
 2. Vzdálenost zoologických zahrad a schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek od mokřadů a vodních oblastí, jako například rybníků, močálů, jezer či řek, kde se mohou shromažďovat stěhovaví vodní ptáci.
 3. Umístění zoologických zahrad a schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek v oblastech s vysokou hustotou stěhovavých ptáků, zejména vodních ptáků.
-

PŘÍLOHA II

Požadavky pro použití preventivního očkování podle článku 4

1.	Rozsah očkování, které se má provést	Očkování proti influenze ptáků se provede pouze u ptáků chovaných v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích. Příslušný orgán si po dobu nejméně pěti let od data takového očkování uschovává seznam zoologických zahrad, schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek.
2.	Druhy ptactva, které má být očkováno	Příslušnému orgánu se oznámí seznam všech ptáků, kteří mají být očkováni, spolu s individuální identifikací a ten tento seznam uchová po dobu nejméně pěti let od data očkování.
3.	Doba trvání očkování	a) Všichni ptáci, kteří se mají v zoologických zahradách a ve schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích očkovat, musí být očkováni co nejrychleji. b) Očkovat se musí i potomstvo, noví ptáci a ptáci, u kterých se projevila nedostatečná imunitní reakce. c) Pro udržení ptačí imunity se doporučuje každoroční přeočkování.
4.	Zvláštní požadavky na přesuny ptáků	a) Očkování ptáci chovaní ve schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích včetně zoologických zahrad schválených v souladu se směrnicí 92/65/EHS, ve kterých se provádí očkování, mohou být přesunuti do schválených organizací, schválených institutů nebo schválených středisek v jiných členských státech za předpokladu, že splní požadavky stanovené v tomto rozhodnutí a mají veterinární osvědčení, jak je stanoveno v části 3 přílohy E směrnice 92/65/EHS, kde v bodě II.5 musí být toto osvědčení: „Ptáci v souladu s rozhodnutím 2007/598/ES byli očkováni proti influenze ptáků dne ... (datum) očkovací látkou ... (název).“ b) Očkování ptáci chovaní v zoologických zahradách, které nejsou schváleny v souladu se směrnicí 92/65/EHS, kde je prováděno očkování, mohou být přesunuti do jiného členského státu po udělení povolení členským státem určení, a to za předpokladu, že splňují požadavky stanovené v tomto rozhodnutí a mají veterinární osvědčení, jak je stanoveno v části 1 přílohy E směrnice 92/65/EHS, kde se na konci bodu II.3.2 doplňují slova: „Ptáci v souladu s rozhodnutím 2007/598/ES a očkování proti influenze ptáků dne ... (datum) očkovací látkou ... (název).“ c) Pokud se již očkování ptáků chovaných v zoologických zahradách, schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích dále neuplatňuje, podmínky pro přesuny stanovené v písmenech a) a b) zůstanou zachovány po dobu dvanácti měsíců od data očkování posledního ptáka.
5.	Zvláštní identifikace a zvláštní evidence očkovanych ptáků	Očkování ptáci musí být individuálně identifikovatelní a záznamy o identitě těchto ptáků musí být doplněny jasnými poznámkami. Vždy, když je to možné, musí být při očkování provedeno nesmazatelné označení jiného ptactva chovaného v zajetí, které ukazuje, že ptactvo je očkováno.
6.	Provedení očkovací kampaně	a) Očkování se provede pod dohledem veterináře a musí být přijata potřebná opatření, aby se zabránilo možnému šíření viru. b) Příslušnému orgánu musí být sdělen písemný záznam o počtu očkovanych ptáků a o počtu použitých dávek, a to po očkování a poté jednou za měsíc, jsou-li očkování další ptáci podle bodu 3 písm. b). c) Kdekoli je to možné, musí být před každým očkováním a alespoň 30 dní po něm odebrány vzorky krve od 10 % ptáků pro sérologické testy na influenzu ptáků. Záznamy o výsledcích testů musí být uchovávány po dobu nejméně pěti let od data očkování.
7.	Očkovací látka, jež má být použita	Inaktivovaná očkovací látka, jež má být použita, musí mít vhodné složení a musí být účinná proti viru influenzy ptáků podtypu H5 nebo H7 nebo proti oběma podtypům. Použije se v souladu s pokyny výrobce a/nebo veterinárních orgánů.

PŘÍLOHA III

Seznamy schválených plánů preventivního očkování ptáků chovaných v zoologických zahradách a schválených organizacích, schválených institutech nebo schválených střediscích

Část I:

Plány preventivního očkování schválené tímto rozhodnutím a uvedené v čl. 5 odst. 1

Kód	Členský stát	Datum předložení plánu
BE	Belgie	22. března 2007
ES	Španělsko	27. června 2007
FR	Francie	4. ledna 2007
SE	Švédsko	7. března 2007
UK	Spojené království	27. června 2007

Část II:

Plány preventivního očkování schválené podle rozhodnutí 2006/474/ES a uvedené v článku 8 tohoto rozhodnutí

Kód	Členský stát	Datum předložení
CZ	Česká republika	21. března 2006
DK	Dánsko	20. února 2006
DE	Německo	31. března 2006
EE	Estonsko	6. března 2006
IE	Irsko	6. března 2006
IT	Itálie	6. března 2006
LV	Lotyšsko	28. února 2006
LT	Litva	6. března 2006
HU	Maďarsko	1. března 2006
NL	Nizozemsko	16. listopadu 2005
AT	Rakousko	21. dubna 2006
PT	Portugalsko	29. listopadu 2005

PŘÍLOHA IV

Vzor zprávy pro provádění schválených plánů preventivního očkování uvedený v čl. 6 odst. 2

Obecné informace						
Země	Zoologická zahrada	Očkovací látka	Trať (upřesněte, pokud se u různých druhů liší)	Hmotnost – použité dávkování (skutečná/předpokládaná/ průměrná váha druhů)	Interval očkování	Období od posledního očkování do odběru krve po očkování

Titř sérových protilátek podle testu HI							
Český název/ místní název	Latinský název	Taxonomické pořadí	Individuální identifikace	Očkovací látka – dávka (ml)	Před očkováním	Po 1. očkování	Po 2. očkování

Nežádoucí individuální účinky		Úmrtnost	
Místní	Obecné	Přímá (chytání/zacházení)	Pozdější (upřesněte příčinu smrti)

Údaje požadované od laboratoře				
Kmen viru při očkování	Antigeny (kmeny viru) použité při testu HI	Hraniční titr nebo konečný titr použitý jako měřítko účinnosti očkování	Použité referenční sérum	Metodologie (odkaz na ni)